

### Sonderjylland

**Faaet Jernkoriet af 1. Klasse.** Kaptajn Karl Veuf, Kompanifører ved Infanteriregiment Nr. 84, 5. Kompagni, har faaet overrakt Jernkoriet af 1. Klasse. Kaptajn Veuf er teologisk Kandidat og bejagte før Krigen Uddrag Præfektur i Sønderjylland. Siden August Maaned 1914 har han været med i alle de Kampe, som Sønderjyde-Patallionen har deltaget i under Krigen. Under disse 24 Maanedes Krig har han kun haft 3 Ugers Orlov. Ifølge Schlesvigske Ørensport ligger Kaptajn Veuf for Tiden (28. Aug.) i Ag. Ufus.

**Død paa et Lazaret.** Arbejdsmand Chr. Rasmussen i Tørfeldsgade i Gammel Sønderjylland har som mange andre faaet det sorgelige Budskab, at hans Søn Jøer er afgaaet ved Døden den 17. Aug. paa et Høstlazaret efter i Forvejen at være bleven ramt i Begyndelsen af den døbringende Kugle. Den afdøde var 20 Aar gammel og Arbejdsmand. Forældrene havde oprindeligt fire Sønner med i Krigen. Sorgen er des tungere, efter som en ældre, gift Søn er falden den 29. Februar i Mar, mens en tredje Søn, Typograf Rasmussen er bleven hjemfærdt som invalidd og arbejdsudgyg. En fjerde Søn gør endnu Tjeneste ved Hæren som Feldwebel.

**For høje Priser paa Ag.** Nogle Landmænd i Omegnen af Gejbe er bleven idømte Pengebøder, fordi de paa Torvedagene har forlangt 5 Mark 50 Pg. til 5 Mark 80 Pg. for en Snes Ag.

**Høje Jordpriser.** Lørdag den 19. Aug. lod Avingerne efter Valer Jesen paa Viter Rindet Mark bortfølge hans Hus med tilhørende Jord, omtrent 3 Hektar. Stort der alle havde indbudt sig mange Høbere, folgetes Hus og Jord ifølge "H. Av." til Rentier Hans Kramer af Viter Rindet for 10,100 Mark.

**Faldne.** Arbejdsmand Nis Nielsen i Sønderjylland har faaet det høje "Sejmdal" modtaget det høje Budskab, at hans næstældste

Søn Hans, er falden under et Stormangreb paa den østlige Krigsflueplads. For kort Tid siden mistede Nis Nielsen en Søn, som faldt ved Vestfronten. Hans yngste Søn er Krigsinvalid; han har mistet det højre Ben og ligger paa et Garnisons-Lazaret i Flensborg.

Bernhard Clausen fra Rastrup ved Gram, er den 23. Juni falden paa Røstpladsen, 39 Aar gammel. Han efterlader sig Enke og to Børn. Der skal blive holdt Sørgeudstilling for ham Søndag den 27. August i Gram Kirke.

I den preussiske Tidskrift meddeles, at Jakob Eridsen III fra Rastrup, Karl Kliver fra Sønderborg, Niels Jensen fra Snogebæk og Jørgen Nielsen fra Sønderjylland. Et Hund fra Fortiden. "Sønderjyde Tidning" meddeler, at der i Hofdraget ved "Lødet" mellem Døbbel og Røgebjæl under Dræneringsarbejde er fundet et Stykke af Kamppejortens Gevir, fra Rosen op til Stovlen. Det magtige Omfang, Gevirstumpen har, lader formode, at det hidrører fra Kamppejorten "Magaceros bibernicus", eller som denne Art ogsaa kaldes "Empereus germania", formentlig den faalkalte "Schelch" i Ribe-lungsnaget. Kamppejorten levede med Enden af den sidste Jætid i Nord- og Mellemuropa og har altsaa efter den sidste Gevirstump ogsaa levet paa Sundeved. Resten af denne Fortids Hjort findes hovedsagelig i Diluvialdannelsen, særlig i Mergelgrave, der gaar ret dybt ned.

Fundet er blevet skænket til Museet i Sønderborg, i hvilken Samling det er et værdifuldt Stykke.

**En glædelig Overraskelse.** Stomager Blonck i Rendsborg blev for nylig glædelig overrasket ved at høre fra sin ældste Søn, der har været forfunden siden Kampene paa Vestfronten i Baasfen 1915. Han har nu skrevet til sin Svigter i Sønderjylland, at han befinder sig vel og er i frisk Hønskab. Men i det halvandet Aar, der er gaaet, siden han forbandt, har det ellers ikke hidtil været muligt at erfare noget om hans Skæbne.

**Skolébørn fra Kiel paa Marked.** Landmændene i Omeg-

nen af Kiel har henvendt sig til Byens Skoler for at faa de fjorte Drengene ud paa Landet til Hjælp ved Høstarbejdet. I mange Tilfælde er Anmodningen bleven taget til Følge. De paagældende Elever, færige fra de høje Skoler, har faaet 3 Ugers Ferie i den Anledning.

**Gulvet brast.** Ved et Missionsmøde, som Søndag 27. Aug. afholdtes hos Gæstgiver Panfen i Sønder-Hoftrup ved Mabenraa, fætte der ifølge "Sejmdal" et lille Uheld, idet et Stykke af Gulvet brast igennem og 20-30 Mennesker faldt ned i Skæbren. Heldigvis slap alle med Skraffen. Uheldet medførte, at de fiv deres Tøj tilfældigt og led nogle Hud-afstrabninger og Støb, men ingen alvorlige Læsioner. Det viste sig, at Høstærne, som har Gulvet, var opraadnet ved Murene.

**Sølvbrølup.** Lørdag den 19. Aug. fejrede Kommuneformand S. K. Røhlfen og Svigter i Rødding deres Sølvbrølup. Sølvbrødepæret hædredes i Dagens Anledning paa forfællig Vis. Patalionschefen fra Gram var med, Kommuneraadet overraffe en af Kommunens Beboere skænket større Pengesum, og Breve og Telegrammer med Udfestninger fra Familie, Venner og Befædte strømmede ind.

**Clippings.** (Indsendt af Past. A. V. Neve.)

#### FOR HUGHES—WHY?

Chicago's Great Humorist and Writer Tells It. (From a Chicago Paper.)

This year I am going to vote for Charles Evans Hughes, as against Woodrow Wilson, for a good many reasons. Four years ago I was a Progressive. It is true that my enthusiasm for some of the planks in the Progressive platform was so moderate that I had no trouble in controlling it. I was not scared to death by the proposals made in the platform, as some of our Republican friends seemed to be, but I had my reasonable doubts. The Progressive must not figure that they have made a losing fight. Why, even the Democrats are now talking tariff commission (with a hybrid sort of protection as an incidental and unavoidable side issue) and they have passed a child labor law, which is a poor imitation of the one that will be passed very soon. And the Republicans have nominated for president a candidate who was simply made to order for the Progressive element.

Making all due allowance for the Democratic effort to put the platform of 1912 into effect, can any voter in 1916 ignore the following array of cold and icy facts?

The Democrats said in 1912 that they would reduce the cost of living. All necessities and staples are now higher than ever before. We do not blame the Democrats for high prices. We do blame them for continually making idle promises.

For instance, how about the definite promise to enforce economy and trim down appropriations? They have been in the pork barrel up to their elbows.

The Democrats tinkered the tariff and hard times followed. The present abnormal prosperity has resulted from a flood of European war orders.

The war will end in 1917 or 1918. Europe, desperately in need of money, will make an unprecedented fight for foreign trade. The United States will need a protective tariff as never before. Does any fair minded voter, with memory a foot long, believe we will get it if the Democrats are in power?

Mr. Wilson has given us a shoddy cabinet. He has put small caliber men in big caliber jobs. Two of his appointments have been national calamities. The men in Mr. Hughes' cabinet will command respect at home and abroad.

Finally, I am back in the Republican camp, and working for Republican success this year, because I believe the Republican party, since the recent house cleaning and readjustment of internal control, is much better qualified than the Democratic party to take charge of govern-

## Fremgang under republikansk Styre.

At der steds har været gode Tider i Landet under republikansk Styre og at det modsatte har været Tilfældet under demokratisk Administration er forlængst en vel kendt Sag.

Saa fuldstændig har den Kendsgerning vundet Hævd, at mange Demokrater, som har Landets Vel for Øje, af den Grund stemmer med Republikanerne i nationale Valg.

Men hvordan gik det saa til, at Wilson blev President? Jo, simpelthen derved, at hans Modstandere delte sig mellem Taft og Roosevelt. Wilson fik i Virkeligheden færre Stemmer, end demokratiske Kandidater plejer at faa. Der var absolut ingen "Stemning" for Wilson. Hertil bidrog væsentlig Wilsons vel kendte Modstand mod Immigration i vore Dage.

Den abnorme Velstand, som tilflyder vort Land som Følge af den rædsomme europæiske Krig er en positiv Fare, idet man nemlig vil narre Folk til at tro, at denne Velstand er en Følge af demokratisk Administration.

Kendsgerninger er et og Meninger er andet. Naar Meninger baseres paa selvalgt Blindhed, saa bliver Stillingen alvorlig. Den eneste Redning er da at faa Øjnene opladt i Tide.

At det demokratiske Parti har noget at gøre med at fremkalde de nærværende "gode Tider" er næppe nogens Mening, langt mindre en Kendsgerning. Nogen modsat Paastand er ikke arlig, og det Parti, der benytter sig deraf, fortjener Afvisning ved det forestaaende Valg. Det synes ikke muligt, at nogen Vælger skulde kunne lade sig narre paa den Maade.

"Gode Tider" under demokratisk Styre er noget saa uvant, at Demokraterne er bogstavelig beruset af Glæde derover. De ønsker og haaber blot, at Vælgerne ikke skal blive klare over, at det hele skyldes de store Krigsbestillinger fra Europa. Om det Ønske blev opfyldt, vilde det se sort ud for vort Lands Fremtid.

Læg Mærke til, hvad der skete Aaret efter, at Wilson blev President: 200,000 Mand gik ledige i Philadelphia. I New York var der 472,102 Arbejdere, der havde lidet eller intet at bestille. I Chicago var der 189,866 ledige, i Cleveland 61,000, og saa fremdeles.

Der var 18,250 Fallitter, flere end i noget andet Aar i Landets Historie. Naar undtages 1893, da vi jo ogsaa havde demokratisk Styre. Nye Foretagender var \$700,000,000 mindre end i det sidst foregaaende republikanske Aar. Jernbanefortjenesten faldt af. Jernproduktionen aftog 25.3 pCt., Kobber 15 pCt., Staal 40 pCt. og Uldvarer 30 pCt.

Men hvorfor blive ved med disse triste Kends-

mental affairs and direct them sanely and safely. I have not surrendered any former beliefs, and I am reasonably sure that the world is going to get better every year instead of relapsing to the how wows.—George Ade.

#### AN OMPORTANT ISSUE.

#### "Party Government vs. Personal Government" Is the Question.

(From The Hartford Courant.)

Among the several real issues of the present political campaign, from the Republican standpoint, is one clearly brought out in Senator Brandegee's recent speech, and in Mr. Hughes' latest speeches. The best formulation of this issue which we have seen is in the admirable summary of Republican issues given by Colonel Harvey in the last North American Review, as follows: "Party Government versus Personal Government."

Taking all things into consideration, it is doubtful if any more important question is at stake in this campaign, and that admirable phrasing of the matter might well be a slogan, if not the slogan, or war cry of the Republican hosts. The "New Freedom" turns out to be, for the president, to do just as he pleases in all things; for congress to do just as the president dictates; for the people, to grin and bear it. Since the days of Jackson there has been no such drastic dictatorship in the executive department of the government, no such servility in the legislative department. And this, in the guise of democracy, and with no end of sops of honeyed phrases, complacently flung to "the people."

The Roosevelt brand of personal government, with "the big stick" in evidence, though not so much in use, was not altogether agreeable, but it was not, like the Wilson brand, personal dictatorship. The big stick of Roosevelt was a mere twig as compared with the whiplash of Wilson. One is reminded of what happened when Rehoboth became king of Israel. He forsook the counsel of the old men, and said: "My predecessor made your yoke heavy, but I will add thereto: he chastised you with whips, but I will chastise you with scorpions; my little finger shall be thicker than his loins." And Mr. Wilson's "little finger" has been thicker than the loins of his predecessor. Nor does the power of his dictatorship imply so much personal power as it does the servility of a Democratic congress absolutely independence upon his leadership. His numerous and notorious reversals of both his own and Democratic policies, all opportunist in character, and made by him without party consultations, have been both sullenly and tamely adopted by his subservient congress.

Mr. Brandegee is right in his declaration that the Democratic party "has abdicated to one man", and, it may be added, to one man remarkable alike for his rhetorical felicity, his consciousness of superior wisdom, his vacillations and inconsistencies, and his personal political ambitions. These assumptions and usurpations of the executive department of the government, together with the cowardly subservience of the Democratic portion of congress, constitute, as our senior senator has well said, the great present menaces

to the nation. The words of Milton are applicable to those henchmen:

Unanimous they all commit the care  
And management of this main enterprise  
To him, their great Dictator.

On the strength and importance of this one issue alone Mr. Wilson and his party should be defeated at the coming election; or, more accurately, if there were no other issue in question, this of Mr. Wilson's "attitude toward his office, his whole theory of the presidency, and his use (or abuse) of the executive power," would be a sufficient reason for defeating his reelection.

#### Kvitteringer.

Til den fore. danske ev.-luth. Kirkes Børnehjem

Før kvitteret	\$229.38
Coulter, Ia., Søndagskolefest	8.80
Poy Sippi, Wis., Offer ved Hverdagsskolens Fest	8.00
Omaha, Nebr., Pella Mgh., Børnenes Pinseoffer	8.00
Norma, N. Dak., Zions Mgh.s Kvindef.	15.00
Albert Lea, Minn., en uævnt	3.50
Sidney, Mont.	10.00
Hutchinson, Minn., Mrs. H. P. Jørgensen	4.10
Greenville, Mich., Bethania Mgh.s Kvindeforening	5.00
Kimballton, Ia., Bethania Mgh. Børnenes Offer ved Missionsmødet	8.00
Greenfield, S. Dak., Kvindef.	25.00
Vermillion, S. Dak., Christian Hansen Trufant, Mich., Niels Peteresen	0.50
Orum, Nebr., Erik Andersen	2.00
Winnetoon, Nebr. Bethesda Mgh., Offer ved Søndagskolefesten	7.05
Greenville, Mich., St. Peters Mgh.s Kvindeforening	5.00
<b>Ialt</b>	<b>\$349.33</b>

#### Elektrisk Lys.

Før kvitteret	\$138.18
Denmark, Wis., den danske Kv.	5.00
Denmark, Wis., Carl E. Jensen	1.00
Denmark, Wis., The Girls Sunbeam Circle	25.00
<b>I alt</b>	<b>\$164.18</b>

Waupesa, Wis., den 8. Okt., 1916.  
John Madsen, Kass.

#### Kvitteringer.

#### Japanmissionen:

Før kvitteret, se Nbl. Nr. 41	\$2363.34
Falmouth, Maine, Emaus Mgh.s Kvindef.	5.00
McBride, Mich., Andrew Lamb	5.00
Albert Lea, Minn., Trin. Mgh.s Kvindef.	15.00
<b>Tilfammen</b>	<b>\$2388.34</b>

#### Indianermissionen:

Før kvitteret, se Nbl. Nr. 41	\$734.90
Falmouth, Maine, Emaus Mgh.s Kvindef.	5.00
Bermillion, S. Dak., Dansk Missionsforening	5.00
Kiowa, Colo., Eben Ezer Mgh.s Søndagskole	6.35
Kedzie, Cal., Eben Ezer Mgh., Børnenes Høstfestdagssamf.	2.65
Albert Lea, Minn., Trin. Mgh.s Kvindef.	15.00
<b>Tilfammen</b>	<b>\$768.90</b>

#### Indremissionen:

Før kvitteret, se Nbl. Nr. 41	\$1120.66
Greenville, Mich., Offer fra St. Pauli Mgh.	10.55
Bixby, Minn., Grorion Mgh.	13.65
Winnepesaukee, Minn., ved B. Clausen	69.23
Albert Lea, Minn., Trin. Mgh.s Kvindeforening	20.00
<b>Tilfammen</b>	<b>\$1234.09</b>

#### Mormonmissionen:

Før kvitteret, se Nbl. Nr. 41	\$627.10
Greenville, Mich., St. Peters Mgh.s Kvindeforening	10.00
Daven, Neb., Nazareths Mgh.s Kvindeforening	10.00
Falmouth, Maine, Emaus Mgh.s Kvindeforening	14.00
Dane Valley, Mont., Eben Ezer Mgh., Hans Nielsen, Søren Larsen, Niels Peteresen, Niels Nielsen, Ole Olsen, Louis Frøhling, J. Knudsen, Paul Nabo Nielsen, Chris Olsen, Chris Raulsen, Peter Peteresen, Sam J. Frøhling, G. Martin Walter Rasmussen, Oscar Jensen, A. R. Møller, J. Olsen, Hans Andersen, N. B. Jensen, Jens Jacobsen, Lars Salvend, hv. \$1.00	21.00
<b>Tilfammen</b>	<b>\$682.10</b>

#### Skoleklassen:

Før kvitteret, se Nbl. Nr. 40	\$736.99
Falmouth, Maine, Emaus Mgh.s Kvindef.	10.00
Falmouth, Maine, Emaus Menighed	13.04
<b>Tilfammen</b>	<b>\$760.03</b>

#### Til det ny Rasthus:

Før kvitteret, se Nbl. Nr. 41	\$1841.35
Tacoma, Wash., Mrs. Niels Rødben	1.00
Bertile, N. Dak., Bethel Mgh.	4.60
Dane Valley, Mont., Ebenezer Mgh.	17.00
Bermillion, S. Dak., Dansk Missionsforening	15.00
Ell Horn, Ia., Den d. ev.-luth. Mgh.	47.20
Gamlin, Ia., Den d. ev.-luth. Mgh.	19.15
Grira, Ia., Den d. ev.-luth. Mgh.	23.65
Winden, Neb., John Thomfen og Svigter \$1.00; Sofie Thomfen 50c.; Mrs. J. Marthusen \$1.00	2.50
<b>Tilfammen</b>	<b>\$1971.45</b>

#### Reformationsgaven.

Før kvitteret, se Nbl. Nr. 41	\$8010.20
Maple Grove d. ev.-luth. Mgh. ved Irene, S. Dak., S. Peter Sørensens, Julius Christensen, hv. \$5.00	10.00
Wiel, Wis., St. Peters Mgh., John Jørgensen	15.00
Waukegan, Minn., S. C. Larsen	100.00
Greenville, Mich., Geo. J. Johnsen	200.00
Denmark, N. Dak., Lein. Mgh., N. B. Nielsen \$100.00; Niels Nielsen \$50.00; Kristine Christensen \$25.00	175.00
Waconia, Wis., J. J. Jørgensen \$100.00; Niels Nielsen \$25.00	125.00
Wair, Neb., Rasmus D. Sund	25.00
Chicago, Ill., Siloams Mgh., Miss Mathilde Vidstrup	25.00
<b>Tilfammen</b>	<b>\$8660.20</b>

Wair, Neb., den 12. Oktober 1916.  
Otto Hansen,  
Kass. for "D. fore. d. e. l. Kirke i Wm."